

INSTRUCTIONS FOR USE

PIAGET MANUFACTURE 900P MOVEMENT

2

Français

6

English

10

Deutsch

14

Italiano

18

Español

22

Português

26

Русский

30

日本語

34

中文

38

한국어

45

عربي

900P

MOUVEMENT EXTRA-PLATE MÉCANIQUE
À REMONTAGE MANUEL



SPÉCIFICITÉS

- Un concept unique fusionnant mouvement et boîte dans seulement 3,65 mm.
- Une prouesse technique qui démontre la fusion des deux savoir-faire Piaget : élaboration de montres et mouvements extra-plats.
- Le fond de boîte est la platine et les ponts sont révélés côté cadran.
- Barillet suspendu.
- Indication heures et minutes décentrée à 10h.

900P

Mouvement extra-plate mécanique
à remontage manuel

FONCTIONS

Heures et minutes décentrées à 10h.

FINITIONS

Fond satiné circulaire.

Ponts satinés soleil (argentés ou traités noir).

Ponts anglés.

Roues cerclées ou soleillées.

Vis colorées noires, gris anthracites ou argentées.

Un « P » est apposé sur la raquetterie
comme signature Piaget.

Egalement disponible en version

Haute Joaillerie avec vis serties

de 6 diamants (env. 0,03 ct).

Nombre de rubis :	20
Composants :	145
Hauteur de mouvement :	3,65 mm (5,60 mm pour la version Haute Joaillerie)
Dimensions d'encageage :	38 mm
Alternance :	21'600 alternances/ heure, 3 Hz
Réserve de marche :	environ 48 heures

900P

RÉGLAGE DES FONCTIONS

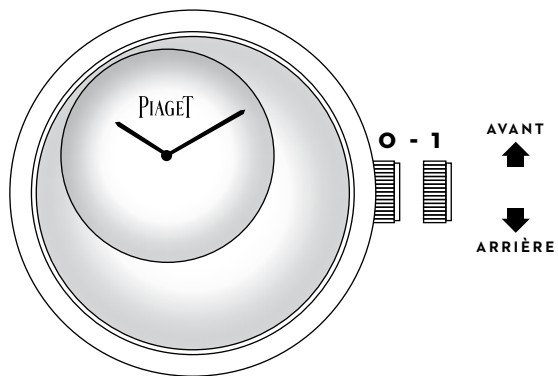
REMONTAGE DU MOUVEMENT

Procédez au montage manuel en position 0. Tournez la couronne dans le sens avant jusqu'à la butée.

MISE À L'HEURE

Tirez la couronne en position 1, puis tournez-la dans le sens avant ou arrière pour positionner les aiguilles. Repoussez la couronne en position 0 à la fin de la manipulation.

MOUVEMENT EXTRA-PLATE MÉCANIQUE
À REMONTAGE MANUEL



900P

ULTRA-THIN HAND-WOUND MECHANICAL MOVEMENT



SPECIFIC HIGHLIGHTS

- Unique fusion of the movement and the case in only 3.65 mm.
- A technical prowess demonstrating the fusion of Piaget's two know-hows: ultra-thin case and movement crafting.
- The case-back is the mainplate and the bridges are revealed on the dial side.
- Suspended barrel.
- Off-centered hour and minute display at ten o'clock.

900P

Ultra-thin hand-wound mechanical movement

FUNCTIONS

Off-centred hours and minutes at 10 o'clock.

FINISHING

Circular satin-brushed back.

Sunburst satin-brushed bridges
(silvered or black treated).

Bevelled bridges.

Circular or sunburst-brushed wheels.

Black, slate grey or silver colored screws.

"P" fixed to the regulator-assembly

as Piaget signature.

Also available in a High Jewellery version
with 6 diamond-set screws (approx. 0.03 ct).

Jewels:	20
Components:	145
Movement thickness:	3.65 mm (5.60 mm for the High Jewellery version)
Casing dimensions:	38 mm
Frequency:	21'600 vibrations/ hour, 3 Hz
Power reserve:	approximately 48 hours

900P

ADJUSTING THE FUNCTIONS

WINDING THE MOVEMENT

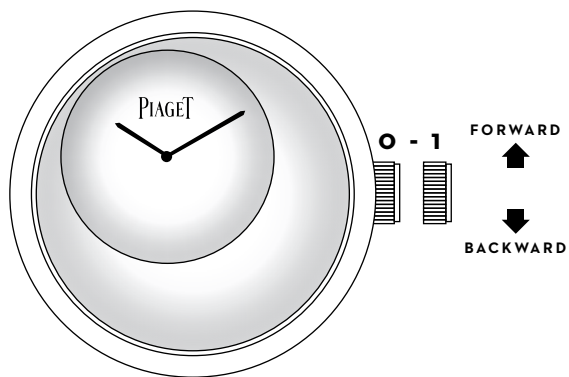
Proceed to wind the movement with the crown in position O. Turn it forward until it locks.

SETTING THE TIME

Pull the crown out to position 1, then turn it forward or backward to position the hands.
Push the crown back to position O after the adjustment.

ULTRA-THIN HAND-WOUND MECHANICAL MOVEMENT

ENGLISH



900P

ULTRAFLACHES MECHANISCHES UHRWERK
MIT HANDAUFZUG



BESONDERHEITEN

- Ein einzigartiges Konzept, das Uhrwerk und Gehäuse in nur 3,65 mm unterbringt.
- Ein technisches Glanzstück, mit dem Piaget zwei besondere Kompetenzen unter Beweis stellt: die Fertigung ultraflacher Uhren und Uhrwerke.
- Der Gehäuseboden ist die Werkplatte und die Brücken zeigen sich auf der Zifferblattseite.
- Hängendes Federhaus.
- Dezentrierte Stunden- und Minutenanzeige bei 10 Uhr.

900P

Ultraflaches mechanisches Uhrwerk
mit Handaufzug

FUNKTIONEN

Stunden und Minuten dezentriert bei 10 Uhr.

VEREDELUNGEN

Gehäuseboden mit kreisförmigem Satinschliff.

Brücken mit satiniertem Sonnenschliff
(versilbert oder schwarze Beschichtung).

Anglierte Brücken.

Räder mit Kreis- oder Sonnenschliff.

Schwarze, schiefergraue oder silberfarbene
Schrauben.

Piaget-Signatur „P“ auf der Regulatoreinheit.

Auch als edle Schmuckuhr erhältlich, bei der
die Schrauben mit 6 Diamanten besetzt sind
(ca. 0,03 ct.).

Anzahl der Lagersteine:	20
Anzahl der Bauteile:	145
Werkhöhe:	3,65 mm (in der Ausführung als edle Schmuckuhr: 5,60 mm)
Maße zur Gehäusepassung:	38 mm
Frequenz:	21.600 Halbschwingungen/ Stunde, 3 Hz
Gangreserve:	ca. 48 Stunden

900P

EINSTELLEN DER FUNKTIONEN

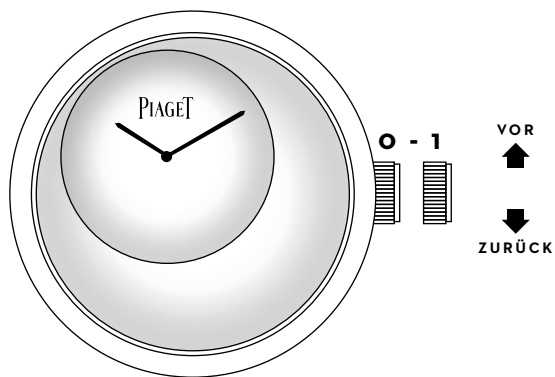
AUFZIEHEN DES UHRWERKS

Ziehen Sie das Uhrwerk auf, wenn die Krone auf Position 0 steht. Drehen Sie die Krone solange vorwärts, bis sie blockiert.

EINSTELLEN DER ZEIT

Ziehen Sie die Krone auf Position 1 heraus und drehen Sie sie vor- oder rückwärts, bis die Zeiger die richtige Position erreicht haben. Drücken Sie die Krone hinterher wieder sorgfältig auf Position 0 zurück.

ULTRAFLACHES MECHANISCHES UHRWERK
MIT HANDAUFZUG



DEUTSCH

900P

MOVIMENTO MECCANICO EXTRA-PIATTO
A CARICA MANUALE



CARATTERISTICHE

- Un esclusivo concetto che unisce movimento e cassa in soli 3,65 mm.
- Una prodezza tecnica che dimostra l'unione dei due savoir-faire Piaget: elaborazione di orologi e movimenti extra-piatti.
- Il fondello è la platina e i ponti sono sopraelevati dal lato quadrante.
- Barilello sospeso.
- Indicazione ore e minuti decentrata sulle ore 10.

900P

Movimento meccanico extra-piatto
a carica manuale

FUNZIONI

Ore e minuti decentrati sulle ore 10.

FINITURE

Fondello satinato circolare.

Ponti satinati effetto soleil
(argentati o trattati in colore nero).

Ponti smussati.

Ruote con finitura a cerclage o con effetto soleil.

Viti nere, grigie antracite o argentate.

Racchetta di regolazione con apposta
una "P" come firma Piaget.

Disponibile anche in versione Alta Gioielleria
con viti con 6 diamanti incastonati (circa 0,03 ct).

Rubini:	20
Componenti:	145
Spessore del movimento:	3,65 mm (5,60 mm per la versione Alta Gioielleria)
Dimensione del movimento:	38 mm
Frequenza:	21.600 alternanze/ ora, 3 Hz
Riserva di carica:	circa 48 ore

900P

REGOLAZIONE DELLE FUNZIONI

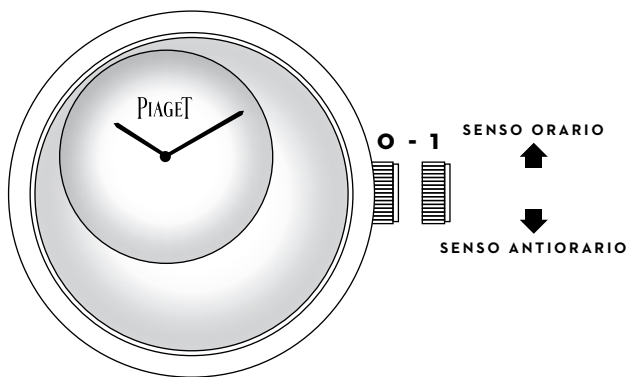
CARICA DEL MOVIMENTO

Procedere alla carica manuale portando la corona in posizione 0. Ruotare la corona in senso orario fino al blocco.

REGOLAZIONE DELL'ORA

Portare la corona in posizione 1, quindi ruotarla in senso orario o antiorario per posizionare le lancette. Al termine dell'operazione, riportare la corona in posizione 0.

MOVIMENTO MECCANICO EXTRA-PIATTO
A CARICA MANUALE



900P

MOVIMIENTO MECÁNICO ULTRAPLANO
DE CUERDA MANUAL



ESPECIFICIDADES

- Un concepto único que fusiona movimiento y caja en solo 3,65 mm.
- Una proeza técnica que resalta la fusión de las dos maestrías de Piaget: elaboración de relojes y movimientos ultraplano.
- El fondo de la caja es la platina y el lado de la esfera revela los puentes.
- Barrilete suspendido.
- Indicador de horas y minutos descentralizado a las 10 horas.

900P

Movimiento mecánico ultraplano
de cuerda manual

FUNCIONES

Horas y minutos descentralizados a las 10.

ACABADOS

Fondo satinado circular.

Puentes satinados con motivos rayos de sol
(plateados o tratados en negro).

Puentes biselados.

Ruedas con motivos circulares o rayos de sol.

Tornillos de color negro, gris pizarra o plateado.

« P » situada en la raquetería como firma de Piaget.

Disponible también en versión de Joyería
de Lujo con tornillos engastados
con 6 diamantes (aprox. 0,03 quilates).

Número de rubíes:	20
Componentes:	145
Altura del movimiento:	3,65 mm (5,60 mm en la versión de Joyería de Lujo)
Dimensiones de encaje:	38 mm
Frecuencia:	21.600 alternancias por hora (3 Hz)
Reserva de marcha:	48 horas aproximadamente

900P

AJUSTE DE LAS FUNCIONES

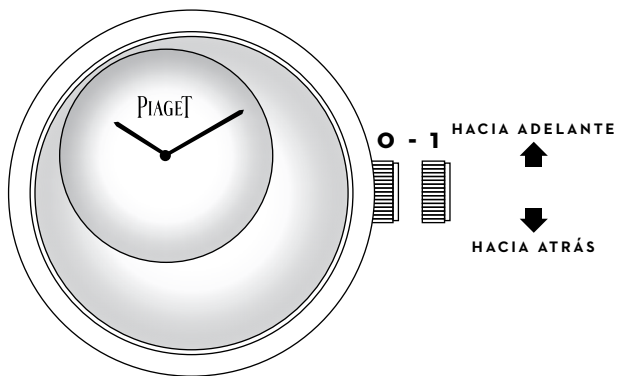
DAR CUERDA AL MOVIMIENTO

Es recomendable dar cuerda manualmente en posición 0, girando la corona hacia adelante hasta llegar al tope.

PUESTA EN HORA

Tire de la corona, llévela a la posición 1 y gírela hacia adelante o hacia atrás para posicionar las agujas. Vuelva a colocar la corona en posición 0 después de la manipulación.

MOVIMIENTO MECÁNICO ULTRAPLANO DE CUERDA MANUAL



900P

MOVIMENTO MECÂNICO DE CORDA MANUAL,
EXTRAPLANO



CARACTERÍSTICAS

- Um conceito único que combina movimento e caixa em apenas 3,65 mm.
- Uma proeza técnica que ilustra a fusão dos dois know-how da Piaget: concepção de relógios e movimentos extraplanos.
- O fundo da caixa é a platina e as pontes encontram-se no lado do mostrador.
- Barrilete suspenso.
- Indicação de horas e minutos descentrada às 10h.

900P

Movimento mecânico de corda manual,
extraplano

FUNÇÕES

Horas e minutos descentrados às 10 horas.

ACABAMENTOS

Fundo circular e acetinado.

Pontes acetinadas com efeito raio de sol
(prateadas ou em preto).

Pontes biseladas.

Rodas circulares ou com efeito raio de sol.

Parafusos pretos, acinzentados ou prateados.

É aplicado um "P" sobre a *raquetterie*
como assinatura da Piaget.

Também disponível numa versão Alta Joalheria
com parafusos engastados
com 6 diamantes (aprox. 0.03 ct).

Número de rubis:	20
Componentes:	145
Altura do movimento:	3,65 mm (5,60 mm na versão Alta Joalheria)
Tamanho do encaixe:	38 mm
Alternância:	21 600 alternâncias/ hora, 3 Hz
Reserva de marcha:	aproximadamente 48 horas

900P

ACERTO DAS FUNÇÕES

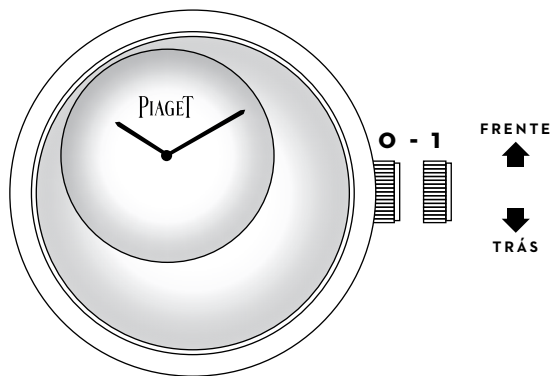
CORDA DO MOVIMENTO

Dar corda ao mecanismo com a coroa posicionada em 0. Rodá-la para a frente até bloquear.

ACERTO DA HORA

Extrair a coroa até à posição 1 e rodá-la para a frente ou para trás para acertar os ponteiros.
No final da operação, introduzir a coroa em posição 0.

MOVIMENTO MECÂNICO DE CORDA MANUAL,
EXTRAPLANO



900P

УЛЬТРАТОНКИЙ МЕХАНИЗМ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ



ОСОБЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Уникальное слияние механизма и копуся в 3,65 мм.
- Настоящее техническое достижение, демонстрирующее сразу две специализации Piaget: изготовление ультратонких часов и часовых механизмов.
- Задняя крышка выполняет функцию платины, мосты расположены со стороны циферблата.
- Подвешенный заводной барабан.
- Смещенная от центра индикация часов и минут в положении «10 часов».

900P

Ультратонкий механизм с ручным заводом

ФУНКЦИИ

Смещенные от центра часовая и минутная стрелки в положении «10 часов».

ОТДЕЛКА

Круговой матовый узор на задней крышке.

Мосты с узором «солнечные лучи»

(посеребренные или черненные).

Мосты со скошенными углами.

Колеса с круговым узором или узором

«солнечные лучи».

Винты черного, серого или серебристого цвета.

Фирменный знак Piaget: «P» на модуле регулятора.

Также предлагается в ювелирной версии

с винтами, украшенными 6 бриллиантами

(около 0,03 карата).

Количество камней:	20
Количество деталей:	145
Толщина механизма:	3,65 мм (5,60 мм в ювелирной версии)
Размер механизма:	38 мм
Частота:	21 600 полуколебаний/ час, 3 Гц
Запас хода:	около 48 часов

900P

НАСТРОЙКА ПОКАЗАНИЙ ЧАСОВ

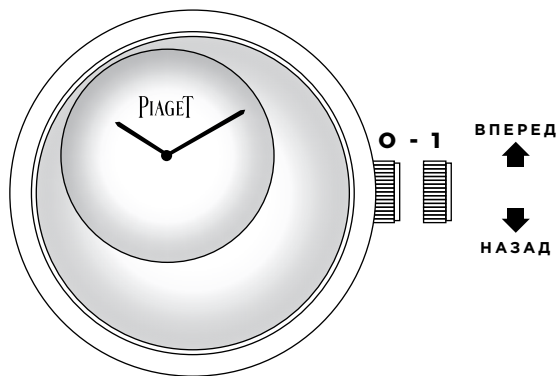
ЗАВОД МЕХАНИЗМА

Завод механизма осуществляется вращением заводной головки в положении 0. Вращайте ее вперед до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Вытяните заводную головку в положение 1, затем поверните ее вперед или назад для установки стрелок. Возвращайте заводную головку в положение 0 после каждой операции.

УЛЬТРАТОНКИЙ МЕХАНИЗМ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ



900P

極薄手巻機械式ムーブメント



特色

- ムーブメントとケースの類稀な融合により、厚さわずか3.65mmを実現。
- 時計の飽くなき追求と極薄ムーブメントという、ピアジェ2大ノウハウの融合を証明する技術的革新。
- 裏蓋自体がメインプレートの役割を持ち、受けは文字盤側に配置。
- サスペンデッド（ぶら下がり）タイプの香箱。
- オフセンター10時位置に時・分表示。

900P

極薄手巻機械式ムーブメント。

機能

オフセンター10時位置に時・分表示。

仕上げ

サーキュラーパターン・サテン加工の裏蓋。

サンレイ・サテン加工の受け。

(シルバーもしくはブラック加工)

面取りした受け。

サンレイパターンのブラッシュ仕上げの歯車。

ブラック、スレートグレー、

もしくはシルバーカラーのスクリュー。

「P」の文字の緩急装置。

スクリューに6個のダイヤモンドセットを施した

(約0.03カラット)

ハイジュエリーコレクションもあり。

石数：	20
部品数：	145
ムーブメントの厚さ：	3.65mm (ハイジュエリーコレクションは5.60mm)
ケーシングサイズ：	38mm
振動数：	21,600振動/時、3Hz
パワーリザーブ：	約48時間

900P

機能操作

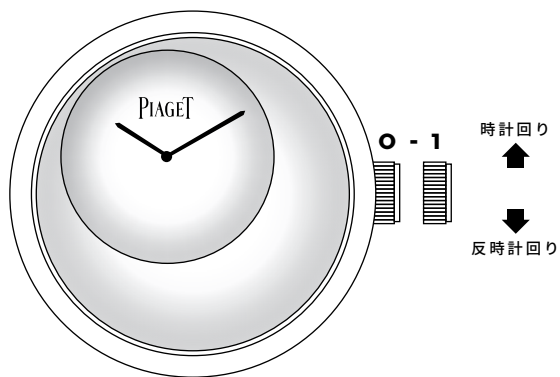
ゼンマイの巻き上げ方

○の位置にあるリユーズを使い、抵抗が感じられるまで時計回りに回してください。

時刻の合わせ方

リユーズを1の位置に引き出し、針が希望の位置になるまで前方もしくは後方に回します。
時刻を合わせた後はリユーズを○の位置に戻してください。

極薄手巻機械式ムーブメント



900P机芯

手动上链超薄机械机芯



个性亮点

- 世界上最纤薄的手动上链机械腕表：3.65毫米。
- 技术上的突破，展现伯爵两项高端工艺的完美结合：超薄腕表与机芯的制造。
- 将表壳底盖作为主夹板，表桥则移到表盘一侧。
- 悬挂式发条盒。
- 10时位置偏心式时、分显示。

900P机芯

手动上链超薄机械机芯

功能

10时位置偏心式时、分显示。

机芯特征

缎面圆形饰纹底盖。

缎面太阳放射状饰纹表桥

(银色或黑色处理)。

经倒角装饰处理的表桥。

圆形或太阳放射状饰纹轮系。

黑色、瓦灰色或银色螺丝。

固定在调节器组件上的“P”字样为伯爵品牌标志。

另推出配备镶嵌6颗钻石螺丝的顶级珠宝款(约0.03克拉)。

红宝石轴承数：	20
零件数：	145
机芯厚度：	3.65毫米 (顶级珠宝款机芯厚度5.60毫米)
表壳尺寸：	38毫米
振频：	每小时摆动21,600次， 3赫兹
腕表动力储存时间：	约48小时

900P机芯

调节功能

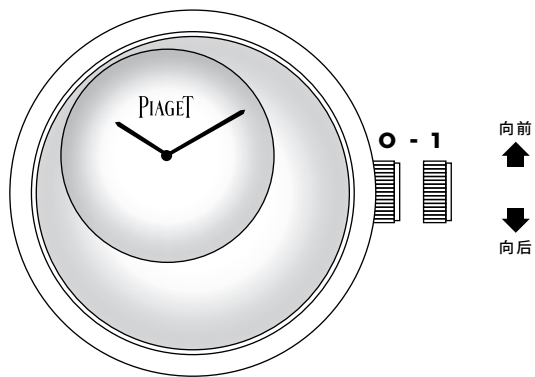
为机芯上链

在○位置转动表冠为腕表手动上链。转动表冠直到卡住为止。

调校时间

将表冠拉出到1位置，随后前后转动表冠来调整指针的位置。在每次调校操作之后，请务必将表冠推回至○位置。

手动上链超薄机械机芯



900P

울트라-씬 기계식 핸드 와인딩 무브먼트



특이 사항

- 단 3.65mm에 불과한 케이스와 무브먼트의 특별한 결합.
- 피아제의 두 가지 노하우가 결합된 기술적 패가: 초박형 시계 및 무브먼트 제작 기술.
- 케이스 뒷면이 메인 플레이트이고, 다이얼 쪽에서 브릿지가 보임.
- 서스펜디드 배럴.
- 10시 방향에 위치한 오프 센터 시침 및 분침 디자인.

900P

울트라-씬 기계식 핸드 와인딩 무브먼트

기능

10시 방향에 위치한 오프 센터 디자인 시침 및 분침.

마감처리

원형 새틴 브러싱 처리한 케이스 뒷면.

태양광선형 새틴 브러싱 처리한 브릿지

(실버 또는 블랙 마감).

베벨 처리한 브릿지.

원형 또는 태양광선형 브러싱 처리한 휠.

블랙, 슬레이트 그레이 또는 실버 컬러의 스크류.

피아제의 시그니처 “P” 장식 레귤레이터.

6개 다이아몬드(약 0.03캐럿) 세팅 스크류가 장착된

하이 주얼리 버전도 구입 가능.

주얼:	20개
부품:	145개
무브먼트 두께:	3.65 mm (하이 주얼리 버전은 5.60 mm)
케이스 직경:	38 mm
진동:	시간당 21,600회, 3 Hz
파워 리저브:	약 48시간

900P

기능 조정

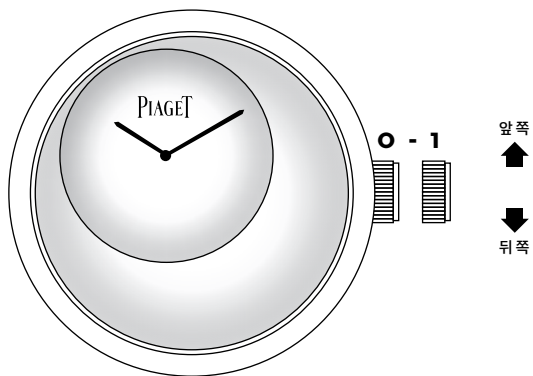
무브먼트 와인딩

크라운을 포지션 **o**에 놓고 무브먼트를 감아줍니다. 크라운이 잠길 때 까지 앞쪽 방향으로 돌립니다.

시간 조정

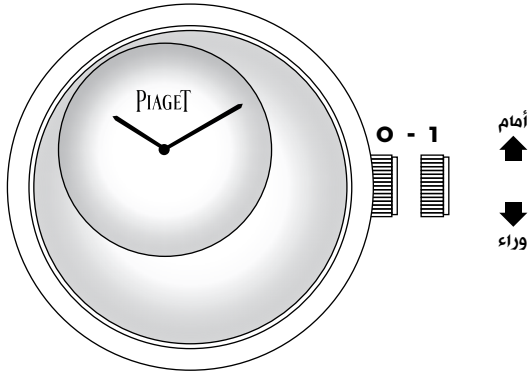
크라운을 포지션 **1**로 당긴 후 앞쪽 또는 뒤쪽 방향으로 돌려가며 시계바늘을 조정합니다. 시간 조정이 끝난 후에는 크라운을 포지션 **o**으로 다시 밀어 넣습니다.

울트라-씬 기계식 핸드 와인딩 무브먼트



한글이

حركة ميكانيكية فائقة الرفة بتعبئة يدوية



900P

ضبط الوظائف

تعبئة الحركة

يجب القيام بالتعبئة والنجاح في الوضعية ٥. التدوير إلى الأمام حتى استئصال الدوران.

ضبط الوقت

استحب النجاح إلى الوضعية ١، ثم قم بتدويره إلى الأمام أو الورا لضبط العقارب. أعد النجاح إلى الوضعية ٥ بعد القيام بأية عملية ضبط.

900P

حركة ميكانيكية فائقة الرقة بتعبئة يدوية

الوظائف

الساعات والدقائق عند الساعة 10.

الأداء الختامي

قاع دائري ممسوح.
جسور ممسوحة نفث أنشعة الشمس (معالجة بلون فضي أو أسود).
جسور منسوفة الزوايا.
عجلات دائرية أو ممسوحة نفث أنشعة الشمس.
براغي سدوء، بنبة أو فضية اللون.
نظام الضبط مُرَّين بينعار بباجيه "P".
متوقَّر أيضاً في اصدار فيه حجارة كريمة مع براغي تحمل 6 قطع من الألماس (حوالي 0.03 قيراط).

عدد الحجارة: 20

عدد المركبات: 145

سماكة الحركة: 3.65 مم (5.60 مم للاصدار بالحجارة الكريمة)

مقاسات العلبة: 38

التواتر: 21,600 ذبذبة / الساعة.

3 هرئز

احتياطي الطاقة: حوالي 48 ساعة

900P

حركة ميكانيكية فائقة الرقة بتعبئة يدوية



38 مم



3.65 مم



المميزات الخاصة

- تصميم فريد يمزج الحركة والعلبة، لا يتجاوز سمكه 3.65 مم.
- إنجاز تقني يبين تزاوج اثنين من خبرات باجييه: صنع ساعات وحركات فائقة الرقة.
- يمثّل قاع الساعة في الصفيحة وتكون الجسور ظاهرة من جهة القرص.
- خزان معلق.
- عرض الساعات والدقائق عند الساعة 10.

عربي

Printed in Switzerland

piaget.com

DFU542